

43 – Sosyal Hizmetler Hakkında Bilgi Edinmek

- Amaçlar:**
- Sosyal hizmetlerle ilgili bazı temel ifadeleri sunmak.
 - Temel sosyal hizmetler ile ilgili mültecilere bilgi vermek.
 - Mültecilerin sosyal hizmet görevlileri ile iletişim kurabilmelerini sağlamak.

İletişimin Kurulmasını Sağlayabilecek Durumlar

- Sosyal hizmet binalarındaki tabelaları anlamak.
- Sosyal hizmetler ile ilgili basit bilgiler edinmek.
- Basit talimatları anlamak.

Materyaller

- Sosyal hizmetlerle ilgili kişiler, yerler ve tabelalar
- Canlandırma kartları

Dil Etkinlikleri

Etkinlik 1

Resimleri kullanarak:

- Mültecilerin destek ve yardım için ilgili bildirimleri ve tabelaları anlamaları için aşına olmalarını sağlayın ve yardımcı olun; ör. yaşlı, çocuk, kadın, vs. için hizmetler.
- Resimler ile sözcükleri eşleştirmelerini isteyerek, anlayıp anlamadıklarını kontrol edin.

Etkinlik 2

- Örnek teşkil etmesi için mültecilere bir aile danışmanlığı merkezi broşür verin (mümkünse resimli olsun). Broşür içinde merkezin sunduğu hizmetler yazmalıdır.
- Anlayıp anlamadıklarını kontrol etmek için basit sorular sorun: ör. “Merkez ne zamanlar açık?”, “Merkezde tercüman bulunuyor mu?”, “Oraya başka bir ile birlikte mi gidilmesi gerekir?”.
- Mültecilerden eşleşmelerini isteyin ve broşürdeki bilgiler hakkında bilgi paylaşımı yapmalarını isteyin.
- Mültecilerden, edindikleri bilgileri grupta paylaşmalarını isteyin.

Etkinlik 3

- Yeniden broşüre odaklanarak, sorular sorun: (örneğin) “Buranın nerede olduğunu biliyor musunuz?”, “Kendi ülkenizde buna benzer bir yer var mı?”, “Bu merkezlere gelenler kimlerle görüşür?”.
- Böyle bir etkileşimi kendi dillerinde nasıl sürdürdüklerini sorun. Daha sonra, aşağıdaki örnek diyaloga benzer bir diyalog sunun:
 - A: Pardon, bana yardım edebilir misiniz?
 - B: Evet, buyrun?
 - A: Ben aile danışma merkezini arıyorum. Hangi katta?

- B: *İkinci katta.*

- Anlayıp anlamadıklarını kontrol edin, ‘*pardon, bana yardım edebilir misiniz?*’ gibi ifadelerle odaklanın.

Etkinlik 4

- Resimler ve canlandırma kartlarını birleştirerek, canlandırma etkinlikleri yapın. A kişisine bir kart verin ve B kişisine diyalogun geçeceği yerin resmini verin. Mülteciler canlandırma kapsamında, uygun bir biçimde bilgi talep etsin ve cevaplar talebe göre verilsin.

Okuma-Yazma Seviyesi Düşük Kişiler için Bazı Öneriler

- Okuma-yazma seviyesi düşük olan mültecilerden etkinliklerde geçen sözcükleri kartlar üzerine yazmalarını isteyin. Sonra, bu sözcükleri tabela ve broşürlerde bulmalarını isteyin.
- Sosyal hizmetler ile ilgili tabela ve bildirimleri okumalarını isteyin.

Örnek Materyaller

(a) Sosyal hizmetlerle ilgili kişiler, yerler ve tabelalar



Aile danışmanlığı



Engellilik



Çocuklara yardımcı olmak



Yaşlılara yardımcı olmak

(b) Canlandırma kartları



Ben hamileyim.



Oğlumun yardıma ihtiyacı var.